

АРХИТЕКТУРА И ГРАДОСТРОИТЕЛЬСТВО

УДК 72.025.4

DOI: 10.31675/1607-1859-2020-22-4-9-22

*Т.В. НЕЗВИЦКАЯ,
Санкт-Петербургский государственный
архитектурно-строительный университет,
Государственный историко-архитектурный
и этнографический музей-заповедник «Кижи»*

К ВОПРОСУ ОБ ЭВОЛЮЦИИ ПОДХОДОВ К СОХРАНЕНИЮ ПАМЯТНИКОВ ДЕРЕВЯННОГО ЗОДЧЕСТВА

В статье анализируется деятельность по сохранению памятников деревянного зодчества на примере деревянных храмов Заонежья. В XXI в. при многочисленных утратах деревянных храмов как никогда становится актуальной проблема поиска эффективного подхода к сохранению хрупкого деревянного наследия России.

Цель исследования – выявить подходы к сохранению памятников деревянного зодчества, сложившиеся в ходе их исторической эволюции, рассмотреть положительные и отрицательные стороны выявленных подходов в аспекте сохранения архитектурной ценности объектов в XIX–XXI вв.

В ходе исследования был изучен и обобщен теоретический и практический опыт сохранения в XIX–XXI вв. на примере деревянных храмов Заонежья. Выполнен сравнительный анализ подходов сохранения. Предложенный метод SWOT-анализа позволяет объективно оценить существующие положительные и отрицательные факторы региона для сохранения деревянного храма, возможности и угрозы для памятника.

Основные результаты исследования состоят в выявлении и классификации подходов к сохранению памятников деревянного зодчества на примере церкви Преображения Господня Кижского погоста и храмов Заонежья.

Предложенная классификация подходов позволяет объективно оценить необходимость их применения при сохранении памятников деревянного зодчества в каждой конкретной ситуации. В статье предлагается рассматривать такие региональные факторы, которые будут способствовать введению деревянных храмов в культурный оборот. Предложение может быть актуализировано на исторических деревянных постройках с учетом их индивидуальных особенностей.

Ключевые слова: памятники деревянного зодчества; деревянные храмы; подходы; реставрация; консервация; ремонт.

Для цитирования: Незвицкая Т.В. К вопросу об эволюции подходов к сохранению памятников деревянного зодчества // Вестник Томского государственного архитектурно-строительного университета. 2020. Т. 22. № 4. С. 9–22. DOI: 10.31675/1607-1859-2020-22-4-9-22

*T.V. NEZVITSKAYA,
Saint Petersburg State University of Architecture and Civil Engineering,
Kizhi State Historical, Architectural and Ethnographic Memorial Estate*

EVOLUTION OF APPROACHES TO WOODEN ARCHITECTURE PRESERVATION

The article analyzes the conservation of wooden architecture on the example of wooden temples of Zaonezhie. In the 21st century, with numerous losses in wooden churches, the problem of finding an effective approach to preserving the fragile wooden heritage of Russia becomes more and more relevant.

The aim of this work is to identify approaches to preservation of wooden architecture, consider the positive and negative sides of the identified approaches in terms of preservation of the architectural heritage of the 19th, 20th, and 21st centuries.

Theoretical and practical experience of preservation of wooden architecture in these centuries is studied and summarized in relation to wooden temples of Zaonezhie. A comparative analysis of preservation approaches is carried out. The SWOT analysis provides an objective assessment of positive and negative factors of preserving the wooden church in the region, and opportunities and threats to this monument.

The paper identifies and classifies approaches to preservation of wooden monuments, the Church of Transfiguration of the Lord of Kizhi pogost and temples of Zaonezhie, in particular.

The proposed classification of approaches makes it possible to objectively assess the need for their use in preserving the wooden architecture in each specific situation. The paper considers the regional factors, which can contribute to the introduction of wooden temples in the cultural turnover. The research results can be updated on historical wooden buildings, taking into account their individual characteristics.

Keywords: wooden architecture; wooden temples; approaches; restoration; conservation; repair.

For citation: Nezvitskaya T.V. K voprosu ob evolyutsii podkhodov k sokhraneniyu pamyatnikov derevyannogo zодчества [Evolution of approaches to wooden architecture preservation]. Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo arkhitekturno-stroitel'nogo universiteta – Journal of Construction and Architecture. 2020. V. 22. No. 4. Pp. 9–22.

DOI: 10.31675/1607-1859-2020-22-4-9-22

По сведениям разработчиков «Концепции сохранения памятников деревянного зодчества и включения их в культурный оборот до 2025 года» [1], до наших дней на Русском Севере сохранилась четверть существовавших в 1917 г. деревянных церквей XV–XVIII вв. Эта критическая ситуация по обеспечению сохранности культового деревянного зодчества сложилась по следующим причинам. Основной фактор – это приближение предельного возраста существования деревянных храмов, построенных более трёхсот лет назад. Ежегодные пожары, которые приводят к полной ликвидации объектов, стали еще одной причиной утрат знаменитых и уникальных деревянных церквей и «тройников» – две церкви и колокольня [2].

Подходы к сохранению деревянных храмов на протяжении последних двухсот лет менялись кардинально – от реконструкции к максимальному сохранению. Вмешательства в ценностные характеристики деревянных храмов происходили активно в XIX в., когда «множество самых интересных из них были или разрушены, или реставрированы в «новейшем» вкусе» и их невоз-

можно было отличить от каменных построек [3–9]. В XX в. сложилось негативное отношение ко всем выполненным работам XIX в. [10]. В основном это касалось работ по изменению архитектурно-пространственных решений деревянных храмов. Однако ремонт, укрепление и содержание в исправном состоянии продлевали их срок существования. Подход сохранения XIX в. был скорее *утилитарный*, который сформировался под воздействием социально-экономических, политических, архитектурных влияний. Основные критерии этого подхода имели практический характер и соответствовали законодательству данного периода и архитектурным предпочтениям. Целью данного подхода стало обеспечение православного прихода летним и зимним храмом для проведения церковных служб (рис. 1).



Рис. 1. Кижский погост Петрозаводского уезда Олонецкой губернии. Преображенская церковь и колокольня. 1920 г. Вид с запада. Автор Ф.А. Каликин. Коллекция фотографий музея-заповедника «Киж», Фонд НВФ-13298/4

XIX в. – время становления археологической науки. Именно тогда возник *археологический* подход к сохранению памятников древности, основанный на тщательном исследовании объекта как исторического источника [11, 12]. Этот подход можно еще охарактеризовать и как *научный* подход, когда информация, полученная при изучении памятника древности, систематизируется, а признаки классифицируются по тому или иному основанию.

Поэтому уже с XIX в. в России защита древностей стала одним из подходов к сохранению памятников – *законодательным или административным* [13]. В XIX в. строительная деятельность была взята под жесткий государ-

ственный контроль. Вышли документы, нормирующие строительные и ремонтные работы, среди них «Урочные положения на все вообще работы, производящиеся при крепостях, гражданских зданиях и гидротехнических сооружениях»¹, на основании которых готовились сметы, в том числе и ремонты деревянных храмов². В своде законов Российской империи указывалось, что «строжайше воспрещается разрушать остатки древних замков, крепостей, памятников и других зданий древностей»³. Защита на юридическом уровне позволяет добиться весомых результатов только при разработанном законодательстве о сохранении памятников истории и культуры, органе, ответственном за его исполнение, и контроле, действенном механизме работы, а также осознанном гражданском обществе.

К одному из подходов к сохранению традиционного деревянного храмостроительства можно отнести и условие в своде законов о «построении новых сельских церквей вместо обветшалых или сгоревших, чтобы старинные церкви, замечательные в каком-либо отношении историческом, возобновлялись с сохранением прежнего вида»⁴. На сохранение основных архитектурных форм старинных церквей в Заонежье в XIX в. также повлиял *подход возобновления*, продиктованный административным регламентом. И в наше время этот подход нашел живой отклик в Заонежье, который сегодня можно назвать *ревитализацией*.

Во второй половине XX в. проходили активные реставрационные процессы. В этот период реставрация деревянного зодчества выполнялась на основе методики, разработанной А.В. Ополовниковым. Целью его методики стало идейное содержание архитектурного образа и художественной формы, которое должно было соответствовать советской эпохе [14]. При этом «традиции и дух народного зодчества» рассматривался как основной критерий оптимального облика памятника [15]. Поэтому были демонтированы позднейшие наслоения, которые признаны чуждыми народному зодчеству. Подход к сохранению был направлен на эмоциональное восприятие храма и его изучение. Характер подхода – *художественно-реставрационный*. Данный идейно-художественный подход позволил сохранить оптимальный облик деревянных храмов, но не позволил зафиксировать более поздние наслоения, которые в то время были признаны не отвечающими народному зодчеству (рис. 2).

В последние десятилетия XX в. отношение к деревянным храмам изменилось, как и отношение к «позднейшим наслоениям». Так, например, решениями Карельской специальной научно-реставрационной производственной мастерской была сохранена обшивка и другие позднейшие наслоения при реставрации храмов в Заонежье: церковь Николая Чудотворца в д. Вегоруксе, часовня Георгия Победоносца в д. Кефтеницы, часовни Троицы Живоначаль-

¹ Урочные положения 1843 года на все вообще работы, производящиеся при крепостях, гражданских зданиях и гидротехнических сооружениях. Санкт-Петербург: Типография Святейшаго Правительствующаго Синода, 1843.

² Полное собрание законов Российской империи. Т. 12. Строительный устав. 1857. № 2096. С. 47, 48.

³ Там же. № 181. С. 40.

⁴ Там же. № 200. С. 48.

ной и Дмитрия Солунского в д. Селецкое, часовня Николая Чудотворца в д. Тамбицы. Основная цель этих реставраций заключалась в максимальном сохранении исторической материи памятника и его изучении.



Рис. 2. Чертёж реставрации. Преображенская церковь на о. Кизи. Южный фасад. Автор А.В. Ополовников, 1949 г. Каталог коллекции архитектурной графики музея-заповедника «Кизи», КП-267/47 Ч-144

В этот период основным критерием сохранения «позднейших наслоений» стала их высокая сохранность, в отличие от критерия сохранения А.В. Ополовникова середины XX в. Тем самым был сохранен облик деревянных храмов периода XIX в. Характер этого подхода – *консервационно-реставрационный*. Таким образом, с точки зрения сохранности историко-культурной ценности памятника максимальное сохранение деревянных храмов Заонежья было достигнуто при последних реставрациях XX в. (рис. 3).

В Европе еще в XIX в. поборники максимальной защиты Джон Рескин [16], Уильям Моррис, Анатоль Франс и Проспер Мериме придерживались позиции сохранения памятника и руин в неизменяемом виде. Защита памятников в их историко-культурной ценности путем консервации не могла не повлиять и на российскую научную общественность XIX–XX вв.

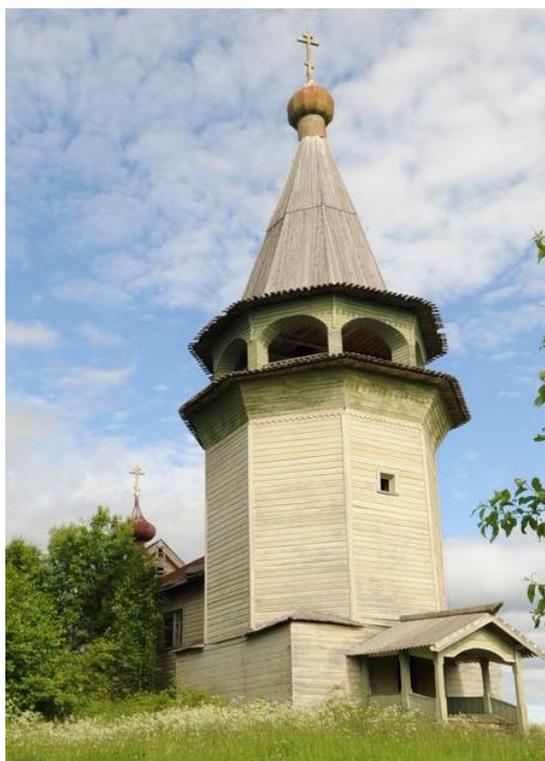


Рис. 3. Церковь Николая Чудотворца в д. Вегоруксе, 2007 г. Фото автора

В XIX в. Алоиз Ригль, австрийский историк, искусствовед, при обсуждении применения таких видов работ, как консервация и реставрация памятников, считал консервацию приоритетным направлением. Он полагал необходимым сохранять изменения, наслоения и защищать следы истории [17]. Археологический подход описан при изучении памятника в научных трудах венской школы А. Ригля и К. Гурлита, итальянского профессора К. Бойто и историка архитектуры Г. Джованони [18], а также сформулирован в работах П. Покрышкина, Н. Рериха, А. Щусева [19]. Петр Петрович Покрышкин в «Кратких советах по вопросам ремонта памятников старины и искусства» дал следующие рекомендации: «Общий принцип для реставрации памятников – оставлять в неприкосновенности прочное и заменять ветхое в прежнем виде или в степени сохранности первоначального или интересного» [20].

О таком подходе сохранения уже в XX в. пишет Чезаре Бранди: «Реставратор также должен оставлять участки произведений в том состоянии, которое предшествовало его вмешательству. Максимальное сохранение объекта было определено им как «критический подход к реставрации», где результат работ определяется по ценности, заключенной в памятнике [21]. В связи со стабильностью визуального облика дошедших до нас деревянных культовых сооружений, *критический подход* к реставрации скорее будет использоваться в будущем, когда придет время формировать защитные конструкции для самых древних деревянных храмов.

Таким образом, основные подходы к сохранению памятников, в том числе и деревянного зодчества, возникли во второй половине XIX в. и получили свое развитие в XX в. – *утилитарный, законодательный, археологический (научный), возобновления (ревитализация), стилистический, художественный, консервационный.*

В начале XXI в. в соответствии с разработанными нормативными документами, а именно Федеральным законом Российской Федерации от 25.06.2002 г. № 73 «Об объектах культурного наследия (памятниках истории и культуры) народов Российской Федерации», статьи 40, были определены виды работ по сохранению: консервация, ремонт, реставрация, приспособление для современного использования. Однако в определении Федерального закона № 73, статьи 43, только реставрация проводится в целях сохранения историко-культурной ценности объекта. Все перечисленные виды работ выполняются с разной степенью вмешательства в памятник, но с одной целью – сохранение историко-культурной ценности. При этом процессы или приемы, которые используются плотниками-реставраторами с XX в., не меняются: раскрытие, дополнение, укрепление, добавление, замена или восстановление [22].

В Заонежье процесс восстановления утраченных храмов возобновился в начале XXI в.: были воссозданы храм Пророка Ильи в Телятниково, часовня Зосимы и Савватия Соловецких в д. Загубье, часовня Владимирской иконы Божьей Матери в д. Усть-Реке и построены новые часовни в деревнях Кажме, Палтеге, Потаневщине. Частная инициатива по деревянному храмостроительству и поддержка традиций и мастерства заонежских плотников также является одним из подходов к сохранению. Этот подход определен нами как *ревитализация, или возобновление* деревянного храмостроительства на исторических территориях [23]. Положительные стороны этого процесса можно рассматривать только при условии выполнения научного подхода, что позволяет сохранить исторические архитектурные формы и плотницкие традиции.

Правильный прогнозируемый подход продлевает срок существования деревянного сооружения до пятисот лет [24]. Важность сохранения не только объектов культурного наследия, но и важность понимания защиты нематериального наследия – знаний, навыков, связанных с традиционными ремёслами, установлены международным законодательством⁵ и являются основой для понимания и уважения материального наследия. Передача этих знаний является отражением общего процесса формирования культуры и определяет качество жизни [25]. Поэтому более эффективным подходом к сохранению на современном этапе является *комплексный* подход. Он включает в себя позитивные качества каждого отдельного подхода.

Комплексный подход обеспечивает максимальное сохранение деревянных храмов. При этом подходе решаются вопросы стратегического управления объектом культурного наследия, а именно: включение в культурный и научный оборот, его противопожарная защита, автоматическое пожароту-

⁵ Конвенция об охране нематериального культурного наследия. Принята 17 октября 2003 г. Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры. URL: https://www.un.org/ru/documents/decl_conv/conventions/cultural_heritage_conv.shtml

шение, текущее содержание, биологический и деформационный мониторинг, использование по прямому назначению, регламентные и профилактические работы, плановая консервация и ремонты, учет антропогенной нагрузки, восстановление и содержание исторического ландшафта, изучение и обучение плотницкому ремеслу. С помощью метода стратегического планирования – SWOT-анализа – можно определить внутренние и внешние факторы среды объекта культурного наследия. В каждой рассматриваемой ситуации анализируются сильные и слабые стороны памятника, а возможности и угрозы являются факторами внешними. Этим инструментом пользуются при разработке стратегического управления историческими объектами международные специалисты при создании экологических маршрутов с привлечением деревянных памятников [26, 27]. Такой подход был применен при реставрации церкви Преображения Господня Кижского погоста (рис. 4) [28].



Рис. 4. Церковь Преображения Господня Кижского погоста после реставрации, 2019 г.
Фото автора

В результате проведённого исследования были определены подходы к сохранению деревянных храмов Заонежья (таблица).

**Классификация подходов сохранения
по степени сохранения архитектурно-пространственного решения**

Подход	Период	Основной критерий, свойства	Степень сохранения архитектурно-пространственного решения
Утилитарный	Вторая пол. XIX в.	Практичность, функциональность	Низкая, средняя
Законодательный	Вторая пол. XIX в.	Законодательные акты в области сохранения памятников, специализированный орган, механизм работы, гражданское общество	Высокая, при соблюдении всех условий использования подхода
Научный (археологический)	Вторая пол. XIX в.	Обследование, изучение, систематизация, классификация свойств объекта	Высокая
Возобновление / Ревитализация	XIX в. XXI в.	Строительство храма Оживление территории	Умеренная, при соблюдении всех условий (материала, традиций, архитектурно-пространственных форм, плотницкого мастерства)
Художественно-реставрационный	50–80-е гг. XX в.	Социальная и культурная значимость объекта, характеризующая народное зодчество, сохранение оптимального облика	Средняя, высокая, при соблюдении всех условий (материала, традиций, архитектурно-пространственных форм, плотницкого мастерства)
Консервационно-реставрационный	Конец XX в.	Максимальное сохранение историко-культурной ценности объекта	Высокая
Комплексный	Начало XX в.	Системный подход при решении разноплановых задач (приспособления, территории, экологии)	Высокая и средняя, при соблюдении всех условий (материала, традиций, архитектурно-пространственных форм, плотницкого мастерства)
Критически реставрационный	Прогнозный	Баланс эстетических и исторических характеристик памятника	Высокая

Эффективность проведенных реставрационных работ во много раз возрастет, если обеспечить содержание памятника и включить его в культурный оборот района, региона как с точки зрения улучшения экономических показателей, так и социальных, политических, образовательных и многих других.

Заключение

Основные результаты исследования состоят в выявлении и классификации подходов сохранения памятников деревянного зодчества, которые возникли во второй половине XIX в., сформировались к середине XX в. и получили свое развитие в XXI в. Выявлены положительные и отрицательные аспекты при осуществлении деятельности по сохранению деревянных храмов Заонежья.

Выявленные подходы эволюционировали в зависимости от социально-экономического развития, региональных условий со второй половины XIX в. К началу XXI в.

В связи с массовыми утратами деревянного храмового зодчества в XX в. и критическим возрастом большинства объектов в Заонежье необходимо сформировать новый подход к сохранению, который будет способствовать сохранению хрупкого деревянного наследия. Данная тема исследования представляет собой ценность при разработке программ, проектов, мероприятий по сохранению деревянных храмов и требует дальнейшего изучения. Классификация предлагает выбор оптимального подхода к сохранению с учетом региональных особенностей, характеристик памятника, вовлечения в культурный оборот и других аспектов. В результате анализа сложившихся подходов была определена степень влияния выбранного подхода к сохранению объекта архитектурно-пространственных характеристик от самой незначительной до высокой. В связи с возникшим интересом к храмостроительству в XXI в. в Заонежье необходимо научное и законодательное регулирование данных вопросов для сохранения архитектурного облика храмов Заонежья, традиционных технологий и плотницкого мастерства.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. *Концепции сохранения памятников деревянного зодчества и включения их в культурный оборот до 2025 года* / Министерство культуры Российской Федерации [официальный сайт]. URL: <https://www.mkrf.ru/documents/kontseptsiya-sokhraneniya-pamyatnikov-derevyannogo-zodchestva-i-vklyucheniya-ikh-v-kulturnyy-oborot/> (дата обращения: 10.03.2020).
2. *45 деревянных храмов, потерянных Россией в огне. 1985–2018*. URL: <http://hraniteli-nasledia.com/articles/dose/45-derevyannykh-khramov-poteryannykh-rossiey-v-ogne-1985-2018/> (дата обращения: 30.04.2020).
3. *Деревянные церкви* // Зодчий : художественно-технический журнал. 1872. № 1. С. 2–4.
4. *Ходаковский Е.В.* Ремонты и перестройки памятников средневекового деревянного зодчества Русского Севера в «дореставрационный период» (1800–1880-е гг. // *Seminarium Bulkinianum*. IV: К 80-летию со дня рождения Валентина Александровича Булкина. Санкт-Петербург : Каламос, 2017. С. 360.
5. *Гуцин Б.А., Гуцина В.А.* Из приходно-расходной книги Кижской церкви Петрозаводского уезда Олонецкой Епархии за 1822–1827 гг. о расходах на обивку глав Преображен-

- ской церкви // Документы и материалы по истории Кижского архитектурного ансамбля (1694–1945 гг.). Петрозаводск, 2013. С. 137.
6. *Гуцин Б.А., Гуцина В.А.* Из книги счетов Кижского церковного старосты Петра Козьмина за 1815 год о расходах на ремонт Преображенской церкви // Документы и материалы по истории Кижского архитектурного ансамбля (1694–1945 гг.). Петрозаводск, 2013. С. 137.
 7. *Петтерссон Л.* Кижский погост // Научный архив музея-заповедника «Кижи». Ф. 1. Оп. 3. Ед. хр. 2738. С. 27. Л. 12.
 8. *Дело о рассмотрении плана на постройку деревянной часовни в селе Воронове Кондопожского погоста. Июль-октябрь 1851* // Национальный Архив Республики Карелии (НАРК). Ф. 3. Оп. 4. Ед. хр. 5/62. Л. 2.
 9. *Из приходно-расходной ведомости Кижской Преображенской церкви за 1892 г. о расходах на содержание Преображенской церкви* // НАРК. Ф. 25. Оп. 20. Д. 71/825. Л. 18–38.
 10. *Ополовников А.В.* Русское деревянное зодчество. Памятники шатрового типа. Памятники клетского типа и малые архитектурные формы. Памятники ярусного, кубоватого и многоглавого типа. Москва : Искусство, 1986. 308 с.
 11. *Полякова М.А.* Культурное наследие России. Сохранение и актуализация. Москва : РГГУ, 2018. 395 с.
 12. *Полякова М.А.* Подходы к изучению культурного наследия России в XVIII – начале XX века // Вестник РГГУ. Серия «Культурология. Искусствоведение. Музеология». 2008. № 10. С. 257–266.
 13. *Императорская Археологическая Комиссия (1859–1917): К 150-летию со дня основания. У истоков отечественной археологии и охраны культурного наследия / науч. ред.-сост. А.Е. Мусин ; под общ. ред. Е.Н. Носкова.* Санкт-Петербург : Дмитрий Буланин, 2009. 1184 с.
 14. *Ополовников А.В.* Памятники деревянного зодчества Карело-Финской ССР. Москва : Гос. изд-во литературы по строительству и архитектуре, 1955. 192 с.
 15. *Ополовников А.В.* Реставрация памятников народного зодчества. Москва : Искусство, 1974. 391 с.
 16. *Рёскин Дж.* Семь светочей архитектуры / пер. с англ. М. Куренной, Н. Лебедевой, С. Сухарева. Санкт-Петербург : Азбука-классика, 2007. 320 с.
 17. *Riegl A.* Le culte moderne des monuments. Son essence et sa genèse // Trad. de l'allemand par Daniel Wiczorek. Avant-propos de Françoise Choay. Paris: Éditions du Seuil, 1984. 123 p.
 18. *Giovannoni G.* Saggi sull'architettura del Rinascimento. Milano, 1931. 264 p.
 19. *Памятники архитектуры в дореволюционной России: Очерки истории архитектурной реставрации / под общ. ред. А.С. Щенкова.* Москва : ТЕРРА – книжный клуб, 2002. 525 с.
 20. *Покрышкин П.П.* Краткие советы по вопросам ремонта памятников старины и искусства // Известия Археологической комиссии. 1915. Вып. 57. С. 178–190.
 21. *Бранди Ч.* Теория реставрации и другие работы по темам охраны, консервации и реставрации. Италия : Nardini Editore, 2011. 264 с.
 22. *Вахрамеев Е.В.* Некоторые методологические вопросы реставрации памятников деревянного зодчества Карелии (из опыта работ 1970–1998 годов) // Актуальные проблемы исследования и спасения уникальных памятников деревянного зодчества России : международный симпозиум. Санкт-Петербург, 1999. С. 18–24.
 23. *Кузнецова В.* На родине великого русского святого Зосимы, Соловецкого чудотворца, возведена часовня и на ней уже установлена главка с крестом. URL: <http://eparhia.karelia.ru/zagub.htm> (дата обращения: 10.03.2020).
 24. *Дульзон А.А., Лисовская Н.А., Пфайфер М., Эккерт Х.* Проблема сохранения деревянного зодчества г. Томска // Известия Томского политехнического университета. 2010. Т. 317. № 6. С. 228–236.
 25. *Jokilehto J.* A History of Architectural Conservation: The Contribution of English, French, German and Italian Thought towards an International Approach to the Conservation of Cultural Property // D. Phil Thesis. The University of York, England. Institute of Advanced Architectural Studies. 1986. September. 466 p.

26. Okan, T., Köse, N., Arifoğlu E., Köse C. Assessing Ecotourism Potential of Traditional Wooden Architecture in Rural Areas: The Case of Papart Valley // *Sustainability*. 2016. 8 (10). 974. P. 1–17. DOI:10.3390/su8100974
27. Zdon-Korzeniowska M., Noviello, M. The Wooden Architecture Route as an Example of a Regional Tourism Product in Poland // *Sustainability*. 2019. 11. 5128. P. 1–13.
28. Незвицкая Т.В. Опыт реставрации церкви Преображения господня // Рябининские чтения – 2019 : материалы VIII конференции по изучению и актуализации культурного наследия Русского Севера / Карельский научный центр, Государственный историко-архитектурный и этнографический музей-заповедник «Кижи». 2019. С. 232–236.

REFERENCES

1. Kontseptsii sokhraneniya pamyatnikov derevyannogo zodchestva i vklyucheniya ikh v kul'turnyi oborot do 2025 goda [Concepts of preservation of wooden architecture and its inclusion in the cultural turnover until 2025]. Available: www.mkrf.ru/documents/kontseptsiya-sokhraneniya-pamyatnikov-derevyannogo-zodchestva-i-vklyucheniya-ikh-v-kulturnyy-oborot (accessed March 10, 2020).
2. 45 derevyannykh khramov, poteryannykh Rossiei v ogne. 1985-2018 [45 wooden temples lost in fire in Russia. 1985–2018]. Available: <http://hraniteli-nasledia.com/articles/dose/45-derevyannykh-khramov-poteryannykh-rossiey-v-ogne-1985-2018/> (accessed April 30, 2020).
3. Derevyannye tserkvi [Wooden churches]. *Zodchii*. 1872. No. 1. Pp. 2–4. (rus)
4. Khodakovskii E.V. Remonty i perestroiki pamyatnikov srednevekovogo derevyannogo zodchestva Russkogo Severa v dorestavratsionnyi period (1800–1880-e gg.) [Repairs and alterations of monuments of medieval wooden architecture of Russian North in pre-revolutionary period of 1800–1880]. In: *Seminarium Bulkinianum IV: K 80-letiyu so dnya rozhdeniya Valentina Aleksandrovicha Bulkina (Seminar Bulkinianum IV: To the 80th anniversary of birth of Valentin Aleksandrovich Bulkin)*. Saint-Petersburg: Kalamos, 2017. Pp. 360. (rus)
5. Gushchin B.A., Gushchina V.A. Iz prikhodno-raskhodnoi knigi Kizhskoi tserkvi Petrozavodskogo uyezda Olonetskoj Eparkhii za 1822–1827 gg. o raskhodakh na obivku glav Preobrazhenskoi tserkvi. Dokumenty i materialy po istorii Kizhskogo arkhitekturnogo ansamblya (1694–1945 gg.) [From account book of Kizhi church of the Petrozavodsk Uyezd of Olonetsk diocese for 1822–1827 about expenses for upholstery of the Transfiguration church heads (1694–1945)]. Petrozavodsk, 2013. 137 p. (rus)
6. Gushchin B.A., Gushchina V.A. Iz knigi schetov Kizhskogo tserkovnogo starosty Petra Koz'mina za 1815 god o raskhodakh na remont Preobrazhenskoi tserkvi. Dokumenty i materialy po istorii Kizhskogo arkhitekturnogo ansamblya (1694–1945 gg.) [From account book of Peter Kozmin, Kizhi churchwarden, for 1815 about repair of Transfiguration church. Documents and materials on history of Kizhi architectural ensemble (1694–1945)]. Petrozavodsk, 2013. 137 p. (rus)
7. Nauchnyi arkhiv muzeya-zapovednika Kizhi [Archive of Kizhi Memorial Estate]. Form 1. List 3. Page 27. Proc. 12. (rus)
8. Natsional'nyi Arkhiv Respubliki Karelii. Delo o rassmotrenii plana na postroiku derevyannoi chasovni v sele Voronove Kondopozhskogo pogosta Iyul'-oktyabr' 1851 [National Archive of the Republic of Karelia]. Form 3. List 4. Proc. 2. (rus)
9. Natsional'nyi Arkhiv Respubliki Karelii. Iz prikhodno-raskhodnoi vedomosti Kizhskoi Preobrazhenskoi tserkvi za 1892 g. o raskhodakh na sodержание Preobrazhenskoi tserkvi [National Archive of the Republic of Karelia]. Form 25. List. 20. 71/825. Pp.18–38. (rus)
10. Opolovnikov A.V. Russkoe derevyannoe zodchestvo. Pamyatniki shatrovogo tipa. Pamyatniki kletskogo tipa i malye arkhitekturnye formy. Pamyatniki yarasnogo, kubovatogo i mnogoglavogo tipa [Russian wooden architecture. Pavilion-type monuments. Hard landscaping monuments. Monuments of staged, cubic and multi-cupola type]. Moscow: Iskusstvo, 1986. 308 p. (rus)
11. Polyakova M.A. Kul'turnoe nasledie Rossii. Sohranenie i aktualizatsiya [Cultural heritage of Russia. Preservation and updating]. Moscow: RGGU, 2018. 395 p. (rus)

12. Polyakova M.A. Podhody k izucheniyu kul'turnogo naslediya Rossii v XVIII – nachale XX veka [Approaches to studying cultural heritage of Russia in the 18th and early 20th centuries]. *Vestnik RGGU*. 2008. No. 10. Pp. 257–266. (rus)
13. Musin A.E., Noskov E.N. (Ed.) Imperatorskaya Arkheologicheskaya Komissiya (1859–1917): K 150-letiyu so dnya osnovaniya. U istokov otechestvennoi arkheologii i okhrany kul'turnogo naslediya [Imperial Archaeological Commission (1859–1917): The 150th anniversary of its foundation. Origins of domestic archeology and protection of cultural heritage]. Saint-Petersburg: Dmitrii Bulanin, 2009. 1184 p. (rus)
14. Opolovnikov A.V. Pamyatniki derevyannogo zodchestva Karelo-finskoi SSR [Monuments of wooden architecture of the Karelian-Finnish SSR]. Moscow: Stroizdat, 1955. 192 p. (rus)
15. Opolovnikov A.V. Restavraciya pamyatnikov narodnogo zodchestva [Restoration of monuments of folk architecture]. Moscow: Iskusstvo, 1974. 391 p. (rus)
16. Ruskin J. Sem' svetochei arkhitektury [The seven lamps of architecture]. St.-Petersburg: Azbuka-klassika, 2007. 320 p. (transl. from Engl.)
17. Riegl A. Le culte moderne des monuments. Son essence et sa genèse. In: Trad. de l'allemand par Daniel Wiczorek. Avant-propos de Françoise Choay. Paris: Éditions du Seuil, 1984. 123 p.
18. Giovannoni G. Saggi sull'architettura del Rinascimento. Milano, 1931. 264 p.
19. Shchenkov A.S. (Ed.) Pamyatniki arkhitektury v dorevolutsionnoi Rossii: Ocherki istorii arkhitekturnoi restavratsii [Monuments in pre-revolutionary Russia: Essays on the history of architectural restoration]. Moscow: TERRA – knizhnyj klub, 2002. 525 p. (rus)
20. Pokryshkin P.P. Kratkie sovety po voprosam remonta pamyatnikov stariny i iskusstva. Izvestiya Arkheologicheskoi komissii Izvestiya Arheologicheskoi komissii [Brief advice on repairing monuments of antiquity and art]. *Izvestiya Arkheologicheskoi Komissii*. 1915. No. 57. Pp. 178–190. (rus)
21. Brandi C. Teoriya restavratsii i drugie raboty po temam ohrany, konservatsii i restavratsii [Theory of restoration]. Italiya: Nardini Editore, 2011. 264 p. (transl. from It.)
22. Vakhrameev E.V. Nekotorye metodologicheskie voprosy restavratsii pamyatnikov derevyannogo zodchestva Karelii (iz opyta rabot 1970–1998 godov) [Methodological questions of wooden monuments restoration in Karelia (from experience of 1970–1998)]. In: Aktual'nye problemy issledovaniya i spaseniya unikal'nykh pamyatnikov derevyannogo zodchestva Rossii, mezhdunarodnyi simpozium (*Proc. Int. Symp. 'Relevant Problems Preservation of Unique Wooden Monuments of Russia'*). Saint-Petersburg, 1999. Pp. 18–24. (rus)
23. Kuznetsova V. Na rodine velikogo russkogo svyatogo Zosimy, Soloveckogo chudotvorca, vozvedena chasovnya i na nej uzhe ustanovlena glavka s krestom [Homeland of Zosima, the great Russian saint, Solovetsky miracle worker]. Available: <http://eparhia.karelia.ru/zagub.htm> (accessed March 10, 2020).
24. Dul'zon A.A., Lisovskaya N.A., Pfajfer M., Ehkkert Kh. Problema sokhraneniya derevyannogo zodchestva g. Tomsk [The problem of preservation of wooden architecture in Tomsk]. *Izvestiya Tomskogo politekhnicheskogo universiteta*. 2010. V. 317. No. 6. Pp. 228–236. (rus)
25. Jokilehto J. A History of architectural conservation: The contribution of English, French, German and Italian thought towards an International approach to the conservation of cultural property. PhD Thesis. The University of York, England, Institute of Advanced Architectural Studies. 1986. 466 p.
26. Okan, T., Köse, N., Arifoğlu E., Köse C. Assessing ecotourism potential of traditional wooden architecture in rural areas: The case of Papart Valley. *Sustainability*. 2016. V. 974. No. 8 (10). Pp. 1–17.
27. Zdon-Korzeniowska M., Noviello M. The wooden architecture route as an example of a regional tourism product in Poland. *Sustainability*. 2019. V. 5128. No. 11. Pp. 1–13.
28. Nezvitskaya T.V. Opyt restavratsii cerkvi Preobrazheniya gospodnya [Restoration experience of Transfiguration church]. In: Ryabininskie chteniya – 2019: materialy VIII konferentsii po izucheniyu i aktualizatsii kul'turnogo naslediya Russkogo Severa (*Proc. 8th Conf. on Studying and Updating Cultural Heritage of Russian North in memory of Ryabinin 'Ryabinin Readings-2019'*). Petrozavodsk, 2019. Pp. 232–236. (rus)

Сведения об авторе

Незвицкая Татьяна Викторовна, аспирант, Санкт-Петербургский государственный архитектурно-строительный университет, 190005, г. Санкт-Петербург, ул. 2-я Красноармейская, 4; Государственный историко-архитектурный и этнографический музей-заповедник «Кижы», 185035, г. Петрозаводск, пл. Кирова, 10, nezv@yandex.ru

Author Details

Tat'yana V. Nezvitskaya, Research Assistant, Saint-Petersburg State University of Architecture and Civil Engineering 4, 2nd Krasnoarmeiskaya Str., 190005, Saint-Petersburg, Russia; Kizhi State Historical, Architectural and Ethnographic Memorial Estate, 10, Kirov Sq., Petrozavodsk, 185035, Russia; nezv@yandex.ru